

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) NR 1323/2014

z dnia 12 grudnia 2014 r.

zmieniające rozporządzenie (UE) nr 36/2012 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady 2013/255/WPZiB z dnia 31 maja 2013 r. dotyczącą środków ograniczających wobec Syrii ⁽¹⁾,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (UE) nr 36/2012 ⁽²⁾ nadaje skuteczność większości środków przewidzianych w decyzji Rady 2013/255/WPZiB.
- (2) W dniu 12 grudnia 2014 r. Rada przyjęła decyzję 2014/901/WPZiB ⁽³⁾ zmieniającą decyzję 2013/255/WPZiB w celu uniemożliwienia sprzedaży, dostaw, przekazywania i eksportu paliw do silników odrzutowych oraz dodatków paliwowych — niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii, czy też nie — na rzecz jakiegokolwiek osoby, podmiotu lub organu w Syrii lub do użytku w Syrii.
- (3) Co więcej, należy zakazać udzielania finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, jak również ubezpieczeń i reasekuracji lub usług pośrednictwa, na rzecz jakichkolwiek osób, podmiotów lub organów w Syrii lub do użytku w Syrii w odniesieniu do sprzedaży, dostaw, przekazywania lub eksportu paliw do silników odrzutowych i dodatków paliwowych w Syrii lub do użytku w Syrii.
- (4) Należy ustanowić zakaz świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście przepisów niniejszego rozporządzenia.
- (5) Należy zmienić klauzulę o braku roszczeń przewidzianą w rozporządzeniu (UE) nr 36/2012 i dostosować ją do sformowań zastosowanych w wytycznych w sprawie stosowania i oceniania środków ograniczających (sankcji) w ramach wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa UE.
- (6) Środki te wchodzą w zakres Traktatu, zatem do ich wdrożenia niezbędne są działania na szczeblu unijnym, mające w szczególności zagwarantować jednolite stosowanie tych środków przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 36/2012,

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 1.6.2013, s. 14.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (UE) nr 36/2012 z dnia 18 stycznia 2012 r. w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Syrii oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 442/2011 (Dz.U. L 16 z 19.1.2012, s. 1).

⁽³⁾ Decyzja Rady 2014/901/WPZiB z dnia 12 grudnia 2014 r. zmieniająca decyzję 2013/255/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii (zob. s. 28 niniejszego Dziennika Urzędowego).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 36/2012 wprowadza się następujące zmiany:

1) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 7a

1. Zakazuje się:

- a) sprzedaży, dostawy, przekazywania lub eksportu, bezpośrednio lub pośrednio, paliwa do silników odrzutowych oraz dodatków paliwowych określonych w załączniku Va, na rzecz jakichkolwiek osób, podmiotów lub organów w Syrii lub do użytku w Syrii;
- b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, ubezpieczeń i reasekuracji związanych ze sprzedażą, dostawą, przekazywaniem lub eksportem paliwa do silników odrzutowych oraz dodatków paliwowych, określonych w załączniku Va, na rzecz jakichkolwiek osób, podmiotów lub organów w Syrii lub do użytku w Syrii;
- c) świadczenia usług pośrednictwa związanych ze sprzedażą, dostawą, przekazywaniem lub eksportem paliwa do silników odrzutowych oraz dodatków paliwowych, określonych w załączniku Va, na rzecz jakichkolwiek osób, podmiotów lub organów w Syrii lub do użytku w Syrii.

2. Załącznik Va obejmuje paliwo do silników odrzutowych i dodatki paliwowe.

3. W drodze odstępstwa od ust. 1 właściwe organy państw członkowskich wskazane na stronach internetowych wymienionych w załączniku III mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę, przekazywanie lub eksport paliwa do silników odrzutowych lub dodatków paliwowych, oraz na udzielanie finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych a także ubezpieczenia i reasekuracji oraz usług pośrednictwa związanych ze sprzedażą, dostawą, przekazywaniem lub eksportem paliwa do silników odrzutowych lub dodatków paliwowych, określonych w załączniku Vb, na rzecz jakichkolwiek osób, podmiotów lub organów w Syrii lub do użytku w Syrii, jeżeli uznają to za stosowne, po ustaleniu, że dane paliwo do silników odrzutowych lub dodatki paliwowe są wymagane przez Organizację Narodów Zjednoczonych lub organów działających w jej imieniu, do celów humanitarnych, takich jak dostarczenie lub ułatwienie dostarczenia pomocy, w tym dostaw leków, żywności lub transportu pracowników humanitarnych i świadczenie podobnej pomocy, lub do celów ewakuacji z Syrii lub w obrębie terytorium Syrii.

4. Dane państwo członkowskie, w terminie czterech tygodni, informuje pozostałe państwa członkowskie i Komisję o jakichkolwiek zezwoleniach udzielonych na podstawie niniejszego artykułu.

5. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do:

- a) paliw do silników odrzutowych oraz dodatków paliwowych wymienionych w załączniku Vb, które są wykorzystywane wyłącznie przez inne niż Syryjskie cywilne statki powietrzne lądujące w Syrii, pod warunkiem, że są one przeznaczone i wykorzystywane wyłącznie celem kontynuacji lotu statku powietrznego, do którego zostały zatan-kowane;
- b) paliw do silników odrzutowych oraz dodatków paliwowych wymienionych w załączniku Vb, wskazanych syryjskich przewoźników lotniczych, wyszczególnionych w wykazach zawartych w załącznikach II i IIa, przeprowadzających działania ewakuacyjne z Syrii zgodnie z art. 16 lit. h);
- c) paliw do silników odrzutowych oraz dodatków paliwowych wymienionych w załączniku Vb, które są wykorzystywane wyłącznie przez niewskazanych syryjskich przewoźników lotniczych przeprowadzających działania ewakuacyjne z Syrii lub w obrębie terytorium Syrii.”;

2) artykuł 27 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 27

1. Nie są zaspokajane żadne roszczenia w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez środki nałożone na mocy niniejszego rozporządzenia, w tym roszczenia odszkodowawcze lub wszelkie inne roszczenia tego rodzaju, takie jak roszczenia o odszkodowanie lub roszczenia wynikające z gwarancji, w szczególności roszczenia o przedłużenie terminu płatności lub o zapłatę zobowiązań, gwarancji lub listów gwarancyjnych, zwłaszcza gwarancji finansowych lub finansowych listów gwarancyjnych w jakiegokolwiek formie — o ile zostały one wniesione przez:

- a) wskazane osoby, podmioty lub organy wymienione w załącznikach II lub IIa;

- b) wszelkie inne osoby, podmioty lub organy z Syrii, w tym rząd syryjski;
- c) wszelkie osoby, podmioty lub organy działające przez za pośrednictwem lub na rzecz którejkolwiek z tych osób lub którejkolwiek z tych podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a) lub b).

2. We wszelkich postępowaniach zmierzających do zaspokojenia roszczenia ciężar dowodu, że zaspokojenie roszczenia nie jest zakazane na mocy ust. 1, spoczywa na osobie dochodzącej zaspokojenia tego roszczenia.

3. Niniejszy artykuł obowiązuje bez uszczerbku dla prawa osób, podmiotów i organów, o których mowa w ust. 1, do wystąpienia o sądową kontrolę legalności niewypełnienia zobowiązań umownych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.”;

- 3) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 27a

Zakazuje się świadomego i celowego udziału w działaniach, których celem lub skutkiem jest obejście przepisów art. 2a, 3, 3a, 4, 5, 6, 7a, 8, 9, 11, 11a, 11b, 11c, 12, 13, 14, 24, 25, 26 i 26a.”;

- 4) załącznik I do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik Va do rozporządzenia (UE) nr 36/2012;
- 5) załącznik II do niniejszego rozporządzenia dodaje się jako załącznik Vb do rozporządzenia (UE) nr 36/2012.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 grudnia 2014 r.

W imieniu Rady
S. GIANNINI
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

„ZAŁĄCZNIK Va

PALIWO DO SILNIKÓW ODRZUTOWYCH I DODATKI PALIWOWE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 7A UST. 1

Nr.	Opis	Kod CN
1)	Paliwa do silników odrzutowych (inne niż nafta): Paliwo typu benzyna do silników odrzutowych (oleje lekkie) Paliwo inne niż nafta (oleje średnie)	2710 12 70 2710 19 29
2)	Paliwo typu nafta do silników odrzutowych (oleje średnie)	2710 19 21
3)	Paliwo typu nafta do silników odrzutowych zmieszane z biodieselem ⁽¹⁾	2710 20 90
4)	Inhibitory utleniania Inhibitory utleniania wykorzystywane w dodatkach do olejów smarowych: — inhibitory utleniania zawierające oleje ropy naftowej: — pozostałe inhibitory utleniania: Inhibitory utleniania wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
5)	Dodatki antyelektrostatyczne Dodatki antyelektrostatyczne do olejów smarowych: — zawierające oleje ropy naftowej: — pozostałe: Dodatki antyelektrostatyczne wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
6)	Inhibitory korozji Inhibitory korozji dla olejów smarowych: — zawierające oleje ropy naftowej: — pozostałe: Inhibitory korozji wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
7)	Środki zapobiegające oblodzeniu układu paliwowego (dodatki przeciwołodziowe) Środki zapobiegające oblodzeniu układu paliwowego dla olejów smarowych: — zawierające oleje ropy naftowej: — pozostałe: Środki zapobiegające oblodzeniu układu paliwowego wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
8)	Deaktywatory metali Deaktywatory metali dla olejów smarowych: — zawierające oleje ropy naftowej: — pozostałe: Deaktywatory metali wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00

⁽¹⁾ Pod warunkiem, że nadal zawiera 70 % lub więcej masy olejów ropy naftowej lub olejów z minerałów bitumicznych.”

Nr.	Opis	Kod CN
9)	Dodatki biobójcze Dodatki biobójcze dla olejów smarowych: — zawierające oleje ropy naftowej: — pozostałe: Dodatki biobójcze wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00
10)	Dodatki poprawiające stabilność termiczną Dodatki poprawiające stabilność termiczną dla olejów smarowych: — zawierające oleje ropy naftowej: — pozostałe: Dodatki poprawiające stabilność termiczną wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 21 00 3811 29 00 3811 90 00

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK Vb

PALIWO DO SILNIKÓW ODRZUTOWYCH I DODATKI PALIWOWE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 7A UST. 3

Nr.	Opis	Kod CN
1)	Paliwa do silników odrzutowych (inne niż nafta):	
	Paliwo typu benzyna do silników odrzutowych (oleje lekkie)	2710 12 70
	Paliwo inne niż nafta (oleje średnie)	2710 19 29
2)	Paliwo typu nafta do silników odrzutowych (oleje średnie)	2710 19 21
3)	Paliwo typu nafta do silników odrzutowych zmieszane z biodieselem ⁽¹⁾	2710 20 90
4)	Inhibitory utleniania	
	Inhibitory utleniania wykorzystywane w dodatkach do olejów smarowych:	
	— inhibitory utleniania zawierające oleje ropy naftowej:	3811 21 00
	— pozostałe inhibitory utleniania:	3811 29 00
	Inhibitory utleniania wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 90 00
5)	Dodatki antyelektrostatyczne	
	Dodatki antyelektrostatyczne do olejów smarowych:	
	— zawierające oleje ropy naftowej:	3811 21 00
	— pozostałe:	3811 29 00
	Dodatki antyelektrostatyczne wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 90 00
6)	Deaktywatory metali	
	Deaktywatory metali dla olejów smarowych:	
	— zawierające oleje ropy naftowej:	3811 21 00
	— pozostałe:	3811 29 00
	Deaktywatory metali wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 90 00
7)	Dodatki biobójcze	
	Dodatki biobójcze dla olejów smarowych:	
	— zawierające oleje ropy naftowej:	3811 21 00
	— pozostałe:	3811 29 00
	Dodatki biobójcze wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 90 00
8)	Dodatki poprawiające stabilność termiczną	
	Dodatki poprawiające stabilność termiczną dla olejów smarowych:	
	— zawierające oleje ropy naftowej:	3811 21 00
	— pozostałe:	3811 29 00
	Dodatki poprawiające stabilność termiczną wykorzystywane do innych cieczy stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne:	3811 90 00

⁽¹⁾ Pod warunkiem, że nadal zawiera 70 % lub więcej masy olejów ropy naftowej lub olejów z minerałów bitumicznych.”